

Macluumaadka Booliiska iyo Maxkamadaha Area Kodh 612

Degmada Koowaad	673-5701	
Degmada Labaad	673-5702	Dambiyada Hanti 673-5712
Degmada Saddexaad	673-5703	Dambiyada Hanti 673-5713
Degmada Afraad	673-5704	Dambiyada Hanti 673-5714
Degmada Shanaad	673-5705	Dambiyada Hanti 673-5715

Baadhitaanada Gaadiidka 673-2981

Diiwaanada <i>helista nuqulada warbixinta</i>	673-2961
Qaybta Baadhitaanada Dambiyada Gaarka ah	673-2941
Qaybta Qudhjarka	673-2941
Qaybta Hantida & Caddaynta	673-2932
Xarunta Xallinta Khilaafka	822-9883
Kahortagga Dambiga Beesha (CCP) <i>Wac degmada</i>	
<i>Macluumaadka fasaxa Gabboodfalaha</i> Jeelka Degmada	
Hennepin	348-5112

Keer-ilaaliyaha Degmada Hennepin, Kaalmada Dhibbanaha 348-4003
 Xafiiska Xeer-ilaaliyaha Magaalada Minneapolis
Fayl garaynta eedaymaha dambiilenimo 311 ama 673-3000



Bilayska Minneapolis

Macluumaad dheeraad ah wac 311 ama booqo
www.ci.minneapolis.mn.us

Lambarka Hurinta:	Lambarka Kontoroolka Kontroolka (CCN):	DEgmo/Qayb:
Lambar(ada) Astaanta Saraakiisha:		

Digniin – Haddii aad hayso su'aalo laxiriira waxyaabahan wac 311. Hmong - **Ceeb toom**. Yog koj xav tau kev pab txhais cov xov no rau koj dawb, hu 612-673-2800. Spanish - **Atención**. Si desea recibir asistencia gratuita para traducir esta información, llama 612-673-2700. Somali - **Ogow**. Haddii aad dooneys in lagaa kaalmeeyo tarjamadda macluumaadkani oo lacag la' aan wac 612-673-3500. Haddii aad ugu baahato waxyaabahan **qaab kale** wac 311. **Dhagoolaha ama dhaga-culus** wac 311 wakiilada ee 612-673-3000. **TTY** isticmaalayaashooda ha wacaan 612-673-2157.

Police and Courts Information Area code 612

First Precinct	673-5701	
Second Precinct	673-5702	Property Crimes 673-5712
Third Precinct	673-5703	Property Crimes 673-5713
Fourth Precinct	673-5704	Property Crimes 673-5714
Fifth Precinct	673-5705	Property Crimes 673-5715

Traffic Investigations	673-2981
Records <i>Obtaining report copies</i>	673-2961
Special/Violent Crimes Investigation Division	673-2941
Homicide Unit	673-2941
Property & Evidence Unit	673-2932
Conflict Resolution Center	822-9883
Community Crime Prevention (CCP)	<i>Call precinct</i>
Hennepin County Jail <i>Offender release information</i>	348-5112
Hennepin County Attorney, Victim Assistance	348-4003
Minneapolis City Attorney's Office <i>Filing criminal charges</i>	311 or 673-3000



Minneapolis Police

For more information call 311 or visit www.ci.minneapolis.mn.us

Lambarka Hurinta:	Lambarka Kontoroolka Kontroolka (CCN):	DEgmo/Qayb:
Lambar(ada) Astaanta Saraakiisha:		

Attention - If you have any questions regarding this material call 311. Hmong - **Ceeb toom**. Yog koj xav tau kev pab txhais cov xov no rau koj dawb, hu 612-673-2800. Spanish - **Atención**. Si desea recibir asistencia gratuita para traducir esta información, llama 612-673-2700. Somali - **Ogow**. Haddii aad dooneys in lagaa kaalmeeyo tarjamadda macluumaadkani oo lacag la' aan wac 612-673-3500. If you need this material in an **alternative format** call 311. **Deaf and hard-of-hearing** call 311 agents at 612-673-3000. **TTY** users call 612-673-2157.

Xuquuqda Dhibbanaha Dambi

1. **Waxaad xaq u leedahay** inaad dalbato caawimo dhaqaale khasaaraha kaa soo gaadhay dambi khatar ah. Kaalmadani ma daboosho khasaaraha hantiyeed. Dalab iyo macluumaad, wac (651) 201-7300. Haddaad dareemaysu xuquuqdaada in la jabiyeey dhibbane ahaan, wac Qaybta Caddaaladda Dhibbanaha Dambi (651) 201-7310. Dibadda Mandaqadda Labada Magaalada Mataano, wac 1-800-247-0390; TDD: (651) 201-4827; www. ojp.dps.mn.gov
2. **Waxaad xaq u leedahay** inaad codsato in wakaaladda sharci fulintu inay ka qarisoo dadwaynuhu inay arkaan xogta ku daah furaysa. Wakaaladda fulinta sharciyo way go'aansan haddii tani suurogal tahay.
3. **Waxaad xaq u leedahay** haddii gabboodfale la eedeeyo, in lagula soodsiiyo oo kaqaybqaato dacwaynta, oo ay kujirto xaqa inaad codsato magdhaw (lacagta maxkamaddu farto gabboodfaluhu inuu siiyo dhibbanaha).

Koodhka Mandaqadda **Taleefanka Dhibta ee 24 Saac** 612 laga reebo

Council on Crime & Justice	340-5400	<i>Dhibbanaha dambi kasta</i>
HCMC Acute Psychiatric Service	873-3161	<i>Khadka heeganka 873-2222</i>
Greater Minneapolis Crisis Nursery (763) 591-0100		
Sexual Violence Center	871-5111	TDD 871-2193 <i>saacadaha shaqada</i>
Crisis Connection Children's Services	379-6363	TDD 379-6377
Rape and Sexual Abuse Center	825-4357	TDD <i>saacadaha shaqada</i>
OutFront MN	822-0127	<i>GLBT dambiga guud</i>
United Way (Ugu Horayn Caawimo Wac)	2-1-1	(800) 543-7709
Xarunta Kaalmada Qoyska Milatariga	(888) 234-1274	

Crime Victim's Rights

1. You have the right to apply for financial help for losses resulting from a violent crime. This assistance does not cover property losses. For application and information, call (651) 201-7300. If you feel your rights as a victim have been violated, call the Crime Victims Justice Unit at (651) 201-7310. Outside the Twin Cities area, call 1-800-247-0390; TDD: (651) 201-4827; www. ojp.dps.mn.gov
2. You have the right to request that the law enforcement agency withhold public access to data revealing your identity. The law enforcement agency will decide if this is possible.
3. You have the right if an offender is charged, to be informed of and participate in the prosecution process, including the right to request restitution (money court ordered from the offender and paid to the victim).

24 Hour Crisis Phone Lines

Area code 612 except noted

Council on Crime & Justice	340-5400	<i>Any crime victim</i>
HCMC Acute Psychiatric Service	873-3161	<i>Hotline 873-2222</i>
Greater Minneapolis Crisis Nursery (763) 591-0100		
Sexual Violence Center	871-5111	TDD 871-2193 <i>business hours only</i>
Crisis Connection Children's Services	379-6363	TDD 379-6377
Rape and Sexual Abuse Center	825-4357	TDD <i>business hours only</i>
OutFront MN	822-0127	<i>GLBT general crime</i>
United Way (First Call for Help)	2-1-1	(800) 543-7709
Military Family Assistance Center	(888) 234-1274	

Macluumaadka Xadgudubka Guriga

HADDAAD TAHAY DHIBBAHA XADGUDUBKA GURIGA, xeer-ilaalyaha magaalada ama degmada wuxuu fayl garayn karaa cabasho dambiilenimo. Waxaad xaq u leedahay in lagu ogaysiiyo haddii dacwaynta la diidao ama eedaymaha dambiilenimo la caydhiyo. **Waxaad xaq u leedahay** inaad maxkamadda aado oo codsato Amar Ilaalin. Amarka waxa kamid noqon kara:

1. Ka joojinta gabboodfalaha inuu gabboodfal kale sameeyo.
2. Farista gabboodfalaha inuu ka tago gurigaaga.
3. Kahorjoogsiga gabboodfalaha inuu galo gurigaaga, dugsiga, ganacsiga, ama goobta shaqada.
4. Xidhis ama booqashada carruurtaada yaryar.
5. Farista gabboodfalaha inuu ku taageero adiga iyo carruurta haddii waajib sharci saaran yahay. Macluumaad dheeraad ah, si aad Amar Ilaalin ama ula hadasho baadhe bilays, dacwad ooge, ama qareen, wac Xarunta Adeegga Gabboodfalka Guriga Degmada Hennepin (612) 348-5073. Xarunta Dawladda Degmada Hennepin, heerka A..

Koodhka Mandaqadda **Kaalma Dhibbanayaasha Gabboodfalka Guri** 612 laga reebo

Khadka Dhibta Haweenka la Garaacay	(651)646-0994	<i>Macluumaadka gabbada, 24 saac TTY</i>
Mashruuca Gabboodfalka Guriga, Barnaamijka u Doodista Sharciga	673-3526	<i>U Doodista Maxkamadda Haweenka la Garaacay (Saacadaha shaqada kaliya)</i>
Magaaalada Minneapolis, u doodista Soomaaliga	673-3503	
Magaaalada Minneapolis, u doodista Harriet Tubman Shelter, Minneapolis	673-3398 iyo 825-0000	<i>Khadka 24 saac TDD 767-6158</i>
Adeegyada Qoyska Afrikaan Maraykanka	871-7878	
Qaybta Shaqada Hindida	722-8722x352	
Midawga Haweenka Eeshiya ee Minnesota,	724-8823	<i>Khadka dhibta haweenka Eeshiyaanka ee 24</i>
<i>Gabhaadka Guriga Nahadka</i>		
Casa de Esperanza	6 (651) 772-1611	<i>Khadka dhibta Laatinaska 24 saac</i>
OutFront	824-8434	<i>Khadka gabboodka guriga GLBT 24 saac</i>
Amarada Handadaada	348-9399	<i>La soosaaray iyadoo la eegayo M.S. 629.341</i>

Domestic Violence Information

IF YOU ARE THE VICTIM OF DOMESTIC VIOLENCE, the city or county attorney may file a criminal complaint. You have the right to be notified if prosecution is declined or criminal charges dismissed. You have the right to go to court and request an Order for Protection. The order could include the following:

1. Restrain abuser from further abuse.
2. Direct abuser to leave your household.
3. Prevent abuser from entering your residence, school, business, or place of employment.
4. Award custody of or visitation with your minor children.
5. Direct abuser to pay support to you and the children if the abuser has a legal obligation.

For additional information, to get an Order of Protection or talk to a police investigator, prosecutor, or advocate, call the Hennepin County Domestic Abuse Service Center at (612) 348-5073. Hennepin County Government Center, A level.

Assistance for Victims of Domestic Abuse

Area code 612 except noted

Battered Women's Crisis Line	(651)646-0994	<i>Shelter information, 24 hour TTY</i>
Domestic Abuse Project, Legal Advocacy Program	673-3526	<i>Court Advocacy for Battered Women (Business hours only)</i>
City of Minneapolis, Somali advocate	673-3503	
City of Minneapolis, Spanish advocate	673-3398	and 673-3322
Harriet Tubman Shelter, Minneapolis	825-0000	<i>24 hour crisis line TDD 767-6158</i>
African American Family Services	871-7878	
Division of Indian Work	722-8722x352	<i>Family Violence Program (business hours)</i>
Asian Women United of Minnesota, House of Peace Shelter	724-8823	<i>Asian women 24 hour crisis line</i>
Casa de Esperanza	(651) 772-1611	<i>Latinas 24 hour crisis line</i>
OutFront	824-8434	<i>GLBT 24 hour domestic abuse line</i>
Harassment Orders	348-9399	<i>Issued pursuant to M.S. 629.341</i>